

# SÄKERHETSATABLAD

RUGGVÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

## 1. Namnet på ämnet/beredningen och bolaget/företaget

**1.1 Produktbeteckning:** Ruggvätska (TIP TOP Liquid Buffer)  
Produktnr: 9-505-968, 9-505-970, 9-505-971

**1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från:** Rengöringsmedel som används inom fordonsverkstäder vid reparationer av däck.

**1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad:**

### Leverantör

Continova AB

Kungsparksvägen 31

434 39 Kungsbacka

Tel. +46 (0)300-30390

Fax +46 (0)300-71565

Web [www.continova.se](http://www.continova.se)E-mail [info@continova.se](mailto:info@continova.se)

Kontaktperson: Thomas Nummelin

E-mail: [Thomas.nummelin@continova.se](mailto:Thomas.nummelin@continova.se)

**1.4 Telefonnummer för nödsituationer:**  
+46 (0)300-303 90 (endast under kontorstid)

## 2. Farliga egenskaper

### 2.1 Klassificering av blandningen

**Hälssofarlighet:** Irriterar huden. Farligt: kan ge lungskador vid förtäring. Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.

**Brandfara:** Mycket brandfarligt. Ångor bildar explosiv blandning med luft.

**Miljöfara:** Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

### 2.2 Märkningsuppgifter



Mycket brandfarligt



Irriterande



Miljöfarlig

Innehåll: Nafta (petroleum), vätebehandlad lätt

# SÄKERHETSATABLAD

RUGGVÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

Riskfraser:

R11 Mycket brandfarligt

R38 Irriterar huden

R51/53 Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R65 Farligt: kan ge lungskador vid förtäring

R67 Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad

Skyddsfraser:

(S2) Förvaras oåtkomligt för barn

S9 Förpackningen förvaras på väl ventilerad plats.

S16 Förvaras åtskilt från antändningskällor – Rökning förbjuden

S23 Undvik inandning av ånga

S24 Undvik kontakt med huden

S61 Undvik utsläpp till miljön. Läs särskilda instruktioner/säkerhetsdatablad

S62 Vid förtäring framkalla ej kräkning. Kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

## 2.3 Andra faror

Inga kända.

## 3. Sammansättning / information om beståndsdelar

3.1 Ämnen: Ej tillämplig

3.2 Blandningar

KIFS 2005:7 Komponent	CAS-nr	EG-nr	Halt %	Farokod/ beteckning	Risk-fraser
Nafta (petroleum) vätebehandlad lätt*	64742-49-0	265-151-9	>95	F; Mycket brandfarlig Xi; Irriterande Xn; Hälsoskadlig N; Miljöfarlig	R11, 38, 51/53, R65, R67**
CLP: Komponent	CAS-nr	EG-nr	Halt %	Faroklass/ kategori/-angivelse	Reg.nr
Nafta (petroleum) vätebehandlad lätt*	64742-49-0	265-151-9	>95	Flam. Liq 2, H225 Skin Irrit 2, H315 Aq. Chron. 2 H411 Asp. Tox 1, H304 STOT SE 3, H336	

\*) Ämnet innehåller, enligt tillverkare, mindre än 0,1 viktprocent bensen och behöver därmed ej klassificeras som cancerframkallande eller mutagen. Skyddsfraser (2), 23, 24 och 62 skall dock anges i märkningen. Anm. P i tabell 3.2, EG nr 1272/2008

\*\*) Ämnet har anmärkning H i tabell 3.2, EG nr 1272/2008

# SÄKERHETS DATABLAD

RUGG VÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

---

## 4. Åtgärder vid första hjälpen

---

### 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen.

**4.1.1 Inandning:** Frisk luft. Kontakta läkare om besvär kvarstår.

**Hudkontakt:** Tag genast av nedstänkta/förorenade kläder/skor. Tvätta huden noggrant under flera minuter med tvål och vatten. Behandla därefter med hudkräm. Kontakta läkare om besvär uppstår/kvarstår.

**Ögonkontakt:** Skölj med tempererat vatten under flera minuter. Kontakta läkare om besvär kvarstår.

**Förtäring:** Ge genast ett par glas mjölk eller vatten att dricka om den skadade är vid fullt medvetande. Framkalla ej kräkning. Till läkare/sjukhus om en större mängd förtärs.

Vid nedsväljning finns risk för att en mindre mängd kommer ned i luftstrupen (s.k. aspiration) och förorsakar en allvarlig kemisk lunginflammation. Motsvarande finns också om man kräks upp nedsvald olja.

### 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

De kritiska effekterna vid yrkesmässig exponering för lacknafta bedöms vara påverkan på centrala nervsystemet och slemhinneirritation. Hudkontakt kan medföra avfettning, hudirritation och kontakteksem.

### 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Inte känt.

---

## 5. Brandbekämpningsåtgärder

---

### 5.1 Släckmedel:

Lämpligt släckmedel: Skum, koldioxid, torrkemikalie, vattendimma/spray.

Olämpligt släckmedel: Ej vatten under tryck, s.k. water-jet.

### 5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

Vid brand kan koloxider bildas.

Ångor är tyngre än luft och kan spridas i marknivå.

Ångor blandat med luft är explosiva, även i tomma, ej rengjorda behållare.

### 5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

Kyl utsatta behållare med vattenspray.

Förhindra att släckvatten/skum når vattendrag, avlopp eftersom produkten kan ha förorenat släckvattnet/skummet.

Använd andningsapparat med friskluftsmask.

Skyddsdräkt.

# SÄKERHETS DATABLAD

RUGGVÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

---

## 6. Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

---

### 6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

#### 6.1.1 För annan personal än räddningspersonal

Sörj för god ventilation. Eliminera antändningskällor.

Vid hög koncentration av ångor, använd skyddsmask.

Använd endast explosionssäker utrustning.

Undvik direktkontakt med produkten. Använd personlig skyddsutrustning, se vidare avsnitt 8.

#### 6.1.2 För räddningspersonal

Se avsnitt 6.1.1.

### 6.2 Miljöskyddsåtgärder

Undvik utsläpp i miljön, t ex vattendrag, avlopp.

### 6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

**6.3.1 Råd om inneslutning av spill:** Täck för eventuella avlopp. Valla in med inert absorberande material som sand, jord, vermikulit, kiselgur.

**6.3.2 Anvisningar om sanering av spill:** Samlas upp i en lämplig märkt behållare. Ventilera.

**6.4 Hänvisning till andra avsnitt.** För omhändertagande av spill, se avsnitt 13.

---

## 7. Hantering och lagring

---

### 7.1 Försiktighetsmått för säker hantering

#### 7.1.1 Rekommendationer

Se till att luftväxling är god. Undvik direktkontakt med produkten. Undvik spill och att produkten når avlopp, vattendrag. Avlägsna antändningskällor, använd gnistfria verktyg. Ångor är tyngre än luft och sprider sig längs golvet.

#### 7.1.2 Allmänna råd om hygien på arbetsplatsen

Ät, drick eller rök ej vid hantering av kemikalier. Iaktta god yrkeshygien. Tvätta händerna efter användning.

### 7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

Håll förpackningar väl förslutna. Förvara torrt och svalt i väl ventilerat utrymme borta från öppen låga eller gnistor. Vidta åtgärder mot statisk elektricitet. Förvaras åtskilt från oxiderande ämnen.

### 7.3 Specifik slutanvändning

Rengöringsmedel som används inom fordonsverkstäder vid reparationer av däck.

# SÄKERHETS DATABLAD

RUGG VÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

## 8. Begränsning av exponeringen / personligt skydd

### 8.1 Kontrollparametrar

Hygieniska gränsvärden (enl. AFS 2005:17)	NGV		TGV		KTV		Anm
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	
Oljedimma, inkl oljrök	-	1	-	-	-	3	

Anm. -

### 8.2 Begränsning av exponeringen:

#### 8.2.1 Lämpliga tekniska åtgärder

Sörj för god ventilation. Mekanisk ventilation eller punktutsug kan behövas.

Utrustning för ögonspolning bör finnas vid arbetsplatsen.

#### 8.2.2 Individuella skyddsåtgärder, t ex personlig skyddsutrustning

**Ögon/ansiktsskydd:** Använd skyddsglasögon/ansiktsskärm vid risk för stänk.

**Hudskydd: handskydd, annat skydd:** Skyddskläder vid risk för stänk. Använd skyddshandskar.

Lämpligt material bör vara nitrilgummi men beror lite på hur produkten används. Ta kontakt med tillverkare av skyddshandskar för mer information. Använd skyddskräm vid upprepad och långvariga kontakter.

**Andningsskydd:** Vid otillräcklig ventilation använd mask med filter typ A mot organiska ångor.

**Termisk fara:** Ej tillämpligt.

#### 8.2.3 Begränsning av miljöexponeringen: Se avsnitt 6 och 7.

## 9. Fysikaliska och kemiska egenskaper

### 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

**Fysiskt tillstånd:** Vätska

**Färg:** Ofärgad

**Lukt:** Kolväteaktig

**Smältpunkt:** <-20°C ASTM D 97

**Kokpunkt:** 63-100°C ASTM D1087

**Flampunkt:** <-26°C ASTM D 56

**Brandfarlighet:** Mycket brandfarlig

**Viskositet dynamisk:** <0,38 mPa·s ASTM D 445

**Ångtryck (20°C):** 24,58 hPa

**Ångdensitet:** >1

**Densitet (15°C):** 0,7 g/cm<sup>3</sup> ASTM D4052

**Löslighet i vatten (20°C):** Ej löslig (<1%)

**Explosiva egenskaper:** Ångor bildar explosiv blandning med luft.

# SÄKERHETS DATABLAD

RUGGVÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

**Nedre explosionsgräns:** 1,1 vol %

**Övre explosionsgräns:** ~ 7,4 vol %

**Antändningstemperatur:** >200°C

**Oxiderande egenskaper:** Inga

## 9.2 Annan information:

Lösningsmedelsinnehåll 100 %

---

---

## 10. Stabilitet och reaktivitet

---

---

**10.1 Reaktivitet:** Reagerar med oxiderande ämnen. Ångor kan bilda explosiv blandning med luft redan under rumstemperatur. Håll behållare väl tillslutna.

**10.2 Kemisk stabilitet:** Kemisk stabil produkt vid normal hantering, se avsnitt 7.

**10.3 Risken för farliga reaktioner:** Ånga kan bilda explosiv blandning med luft.

**10.4 Förhållanden som ska undvikas:** Statisk elektricitet, stark värme, upphettning. Undvik direkt solljus.

**10.5 Oförenliga material:** Oxiderande ämnen

**10.6 Farliga sönderdelningsprodukter:** Vid brand frigörs koloxider.

---

---

## 11. Toxikologisk information

---

---

### 11.1 Information om de toxikologiska effekterna

De kritiska effekterna vid yrkesmässig exponering för lacknafta bedöms vara påverkan på centrala nervsystemet och slemhinneirritation. Hudkontakt kan medföra avfettning, hudirritation och kontakteksem. Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.

Toxikologisk data för produkt: Ej utförd/Ej tillgänglig

Toxikologisk data för ingående komponenter:

*Nafta (petroleum), vätebehandlad lätt:*

Förgiftning vid förtäring: LD50 oralt råtta >5000 mg/kg kroppsvikt

Förgiftning vid inandning: LC50 Inhalerat råtta 4h: 56 mg/l

### Exponeringsväg:

**Förtäring:** Kan ge yrsel, trötthet, huvudvärk, kräkningar, illamående, magont och i extrema fall medvetslöshet. Vid nedsväljning finns risk för att en mindre mängd kommer ned i luftstrupen (s.k. aspiration) och förorsakar en allvarlig kemisk lunginflammation. Motsvarande risk finns också om man kräks upp nedsväld olja.

# SÄKERHETS DATABLAD

RUGGVÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

**Inandning:** Ångor kan göra en dåsig och omtöcknad. Inhalation av höga koncentrationer av ångor kan ge symptom som yrsel, huvudvärk, trötthet, illamående, kräkningar och medvetslöshet vid extrema fall.

**Hud:** Upprepad och långvarig kontakt ger irritation, kontakteksem och avfettning.

**Ögon:** Upprepad och långvarig kontakt genom ångor kan verka irriterande på ögon.

---

---

## 12. Ekologisk information

---

---

### 12.1 Toxicitet

Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön. Förhindra utsläpp i avlopp, diken eller vattendrag.

Ekotoxicitetsdata för produkt: Ej utförd/Ej tillgänglig

Ekotoxicitetsdata för ingående komponenter:

*Nafta (petroleum), vätebehandlad lätt:*

Anmärkningar:

Akvatisk evertebrat, Märkräfta, 2,6 mg/l/96h

### 12.2 Persistens och nedbrytbarhet

Ej känt. Data saknas.

### 12.3 Bioackumuleringsförmåga

Ej känt. Data saknas.

### 12.4 Rörligheten i jord

Ej känt. Data saknas.

### 12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

Ingen av de ämnen upptagna i avsnitt 3 uppfyller kriterierna för PBT eller vPvB, i enlighet med REACH, bilaga XIII.

### 12.6 Andra skadliga effekter

Oljefilm kan skada vattenlevande organismer.

---

---

## 13. Avfallshantering

---

---

### 13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

Kasserad produkt (inkl. kontaminerad förpackning) samt relaterat avfall utgör farligt avfall enligt Avfallsförordning. För omhändertagande kontakta godkänd avfallshanterare. Förpackning bör samlas upp för återanvändning.

Tilldelning av EWC-kod skall ske utifrån den källa som ger upphov till avfallet.

Exempel på EWC-kod: 14 06 03\* Andra lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar.

# SÄKERHETS DATABLAD

RUGGVÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

---

## 14. Transportinformation

---

Produkten är klassificerad som farligt gods enligt gällande transportregelverk ADR, RID, IMDG, DGR.

**14.1 UN-nummer:** 3295

**14.2 Officiell transportbenämning:**

Nationell: KOLVÄTEN FLYTANDE N.O.S. (Nafta (petroleum), vätebehandlad lätt)

Internationell: HYDROCARBONS LIQUID N.O.S. (Naphta (petroleum), hydrotreated light)

**14.3 Faroklass och sekundärfara för transport:** 3

**14.4 Förpackningsgrupp:** II

**14.5 Miljöfaror:** Klassificerad som Marine Pollutant.

**14.6 Särskilda försiktighetsåtgärder:** Inga kända

**14.7 Bulktransport enligt bilaga II till MARPOL 73/78 och IBC-koden:** Ej tillämplig

**Övrig transportinformation:**

ADR: Tunnelkategori D/E

IMDG: EmS kod F-E, S-D

---

## 15. Gällande föreskrifter

---

**15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö**

EG nr 1907/2006 (REACH) inkl. ändringsförordningen EG nr 453/2010

EG nr 1272/2008 (CLP)

KIFS 2005:7 Kemikalieinspektionens föreskrifter om klassificering och märkning av kemiska produkter

KIFS 2008:2 Kemikalieinspektionens föreskrifter om kemiska produkter och biotekniska organismer

SFS 2001:1063 Avfallsförordning

AFS 2005:17 Hygieniska gränsvärden och åtgärder mot luftföroreningar

**15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning**

Ej utförd för produkt

# SÄKERHETS DATABLAD

RUGGVÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

## 16. Annan information

Omarbetad i följande avsnitt: 8

### Förklaring till förkortningar:

KIFS: Kemikalieinspektionens författningssamling

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

CLP: Classification, Labelling and Packaging

EWC: European Waste Catalogue

### Hänvisning till litteratur och datakällor:

För denna version har Prevents databas kemiska ämnen använts för information om enskilda ämnen. Databasen är en sammanställning av data från en mängd källor samt tillverkarens egna säkerhetsdatablad. Även diverse sökningar på internet och i ESIS (European chemical substance information system) har gjorts.

### Förteckning över relevanta R-fraser, faroangivelser, skyddsfraser och skyddsangivelser

#### Riskfraser

R11 Mycket brandfarligt

R38 Irriterar huden

R51/53 Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R65 Farligt: kan ge lungskador vid förtäring

R67 Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad

#### Skyddsfraser

(S2) Förvaras oåtkomligt för barn

S9 Förpackningen förvaras på väl ventilerad plats.

S16 Förvaras åtskilt från antändningskällor – Rökning förbjuden

S23 Undvik inandning av ånga

S24 Undvik kontakt med huden

S61 Undvik utsläpp till miljön. Läs särskilda instruktioner/säkerhetsdatablad

S62 Vid förtäring framkalla ej kräkning. Kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

#### Faroangivelser

H225 Mycket brandfarlig vätska och ånga

H304 Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna

H315 Irriterar huden

H336 Kan göra att man blir dåsig och omtöcknad

H411 Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter

# SÄKERHETSATABLAD

RUGGVÄTSKA (TIP TOP LIQUID BUFFER)

Utgivningsdatum: 2011-03-08

Omarbetat: - Version nr 2

Ersätter: 2011-01-11

---

## Övrigt

Uppgifterna i detta säkerhetsdatablad är enligt EG förordning nr 1907/2006, 1272/2008 och 453/2010 och bygger till stor del på information i tidigare säkerhetsdatablad samt nedanstående säkerhetsdatablad från tillverkare/leverantör samt förutsätter att produkten används inom angivet användningsområde:

TIP TOP LIQUID BUFFER, Revisionsdatum: 12.10.2010, revisions nr 1,15

Signatur: AO / CH

Utarbetat av: Farligt Gods Center AB, Kungälv [www.fgc.se](http://www.fgc.se), [info@fgc.se](mailto:info@fgc.se)